

Секция «Лингвистика: Текст и дискурс: проблемы анализа и интерпретации»

Функционирование дискурсивного маркера I MEAN в американском дискурсе ток-шоу

Научный руководитель – Власян Гаянэ Рубеновна

Харитонова Ксения Сергеевна

Студент (бакалавр)

Челябинский государственный университет, Челябинск, Россия

E-mail: ks21@protonmail.com

Дискурсивные маркеры (далее ДМ) на данный момент являются одним из самых полемичных явлений разговорного дискурса. Такая неоднозначность обусловлена множеством факторов - разнообразие подходов к определению ДМ, широкий диапазон функций и их тесная взаимосвязь, отсутствие единой классификации привлекают внимание многих учёных. Проблематика исследования представляется нам особо актуальной в силу того, что понимание особенностей функционирования ДМ и их природы во многом определяет эффективность коммуникации. Так как особенности функционирования ДМ наиболее полно раскрываются в спонтанной речи и позволяют делать выводы о структуре и природе коммуникации, в рамках нашего исследования мы ознакомились и подробно изучили ДМ, используемые в американском дискурсе ток-шоу.

Одним из первых исследователей, занявшихся детальным изучением данного явления, является Д. Шиффрин, уделяющая особое внимание тесной взаимосвязи дискурса и ДМ. Д. Шиффрин определяет их как единицы, зависящие от последовательности смыслов, разбивающие речь на части. В своей работе она описывает одиннадцать ДМ, которые представлены сочинительными и подчинительными союзами (and, or, but, because), темпоральными и союзными наречиями (now, then, so), частицами (oh, well) и вводными предложениями (you know, I mean). Д. Шиффрин также подчёркивает особую сложность выделения определённого набора функций и характеристик ДМ в силу разнообразнейшей методологии исследования и огромного количества контекстов, среди которых можно найти данные элементы [1].

Б. Фрейзер относит ДМ к функциональному классу лексических выражений, составленных из синтаксических классов союзов, обстоятельственных и предложных групп. С определёнными исключениями, они передают связь между приоритетным и вводным сегментами. Особая интерпретация ДМ обусловлена как лингвистическим, так и концептуальным контекстом [2].

Изучив типологию дискурса и разнообразные подходы к исследованию ДМ, мы приняли попытку доказать, что единица речи *I mean* имеет характеристики дискурсивного маркера. Главной целью исследования является выявление функций дискурсивного маркера *I mean* и его контекстовых значений в рамках американского дискурса ток-шоу. Материалом исследования послужили американские ток-шоу “The Tonight Show Starring Jimmy Fallon”, “The Ellen DeGeneres Show”, “The Oprah Winfrey Show”. Анализ предполагал как исследование скриптов ток-шоу, так и звучащего текста. Среди использованных методов необходимо подчеркнуть метод лингвистического наблюдения и описания (отбор и систематизация языковых единиц), а также приемы интерпретационного, контекстуального и дискурсивного анализа.

Проанализировав различные подходы к изучению и классифицированию ДМ и взяв во внимание существование недискурсивных употреблений маркера *I mean*, мы описали следующие функции ДМ в американском разговорном дискурсе: обеспечение связности дискурса с помощью свойств когезии и когеренции, сопровождение изменения темы или

направления беседы, указание на начало высказывания, сигнализирование о необходимости поддержки или эмпатии, создание родственной по духу атмосферы и единство мысли, «хеджирование» и заполнение паузы-хезитации, выражение интенции говорящего внести изменения в сказанное ранее. Доказаны парадигматическая полифункциональность и синкретизм данного ДМ, который можно проследить в следующем отрывке диалога между ведущим ток-шоу “The Tonight Show Starring Jimmy Fallon” и гостем:

- 200 nominees at a luncheon. And we were all individually called up onto the risers and placed, you know. But it was so nice that every single person was recognized.

- Isn't that great?

- And then we were called the Class of 2017.

- Isn't that cool? *I mean* it makes you feel like, “Hey, I'm in the business, man”.

- I know.

В приведённом отрывке ДМ *I mean*, безусловно, выполняет когезивную функцию, обеспечивая формальную связь дискурса, маркирует начало высказывания, вводит дополнительную информацию и создаёт единую по духу атмосферу.

Изучение функционирования ДМ является важным и перспективным направлением, поскольку позволяет глубоко и всесторонне проанализировать сущность коммуникации для получения более чёткого представления о процессе создания речи, её интерпретации и формировании ответной реакции.

Источники и литература

- 1) Schiffrin, D. Discourse markers [Text] / D. Schiffrin. – Cambridge : Cambridge University Press, 1987. – 364 p.
- 2) Fraser, B. What are discourse markers [Text] / B. Fraser // Journal of Pragmatics. – 1999. – №31. – P. 931-952.